

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD AND APPARATUS FOR RE-SYNCHRONIZING

PAIRED VOLUMES VIA COMMUNICATION LINE

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ __月__日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を____とし、
(該当する場合) _____に訂正されました。

☐ was filed on
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示している。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2000-391833
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

20/December/2000
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じているところに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Robert C. Colwell, Reg. No. 27,431; William L. Shaffer, Reg. No. 37,234; Paul A. Durdik, Reg. No. 37,819; Kim Kanzaki, Reg. No. 37,652 and George B.F. Yee, Reg. No. 37,478

書類送付先

Send Correspondence to:

Robert C. Colwell

TOWNSEND and TOWNSEND and CREW LLP

Two Embarcadero Center, 8th Floor

San Francisco, California 94111-3834

直接電話連絡先：(氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Telephone: (650)326-2400

Fax: (650)326-2422

唯一または第一発明者	Full name of sole or first inventor
	Yasuaki NAKAMURA
発明者の署名	Inventor's signature
日付	Date
	<i>Yasuaki Nakamura</i> 2/1/2001
住所	Residence
	Odawara, Japan
国籍	Citizenship
	Japan
私書箱	Post Office Address
	c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan

(第二以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

E 5727-01
(*)

PTO/SB/106(8-96)

Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Hideo TABUCHI	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date 2/1/2001 <i>Hideo Tabuchi</i>
住所	Residence Odawara, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan	
第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any Akinobu SHIMADA	
第三共同発明者の署名	日付	Third inventor's signature Date 2/1/2001 <i>Akinobu Shimada</i>
住所	Residence Chigasaki, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan	
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any Toshio NAKANO	
第四共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature Date 2/5/2001 <i>Toshio Nakano</i>
住所	Residence Chigasaki, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan	
第五共同発明者	Full name of fifth joint inventor, if any	
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature Date
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
私書箱	Post Office Address	

(第六以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for sixth and subsequent joint inventors.)

E 5727-0.
(*)

PTO/SB/106(8-96)

Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

第六共同発明者		Full name of sixth joint inventor, if any	
第六共同発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	
第七共同発明者		Full name of seventh joint inventor, if any	
第七共同発明者の署名	日付	Seventh inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	
第八共同発明者		Full name of eighth joint inventor, if any	
第八共同発明者の署名	日付	Eighth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	
第九共同発明者		Full name of ninth joint inventor, if any	
第九共同発明者の署名	日付	Ninth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	

(第十以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for tenth and subsequent joint inventors.)



168675-02270005
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
ASSISTANT SECRETARY AND COMMISSIONER
OF PATENTS AND TRADEMARKS
Washington, D.C. 20231

RCColwell



101652318A

JUNE 01, 2001

PTAS

TOWNSEND AND TOWNSEND AND CREW LLP
ROBERT C. COLWELL
TWO EMBARCADERO CENTER
EIGHT FLOOR
SAN FRANCISCO, CA 94111

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 02/28/2001

REEL/FRAME: 011618/0350
NUMBER OF PAGES: 4

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:
NAKAMURA, YASUAKI

DOC DATE: 02/01/2001

ASSIGNOR:
TABUCHI, HIDEO

DOC DATE: 02/05/2001

ASSIGNOR:
SHIMADA, AKINOBU

DOC DATE: 02/05/2001

ASSIGNOR:
NAKANO, TOSHIO

DOC DATE: 02/05/2001

ASSIGNEE:
HITACHI, LTD.
6, KANDA SURUGADAI 4-CHOME
CHIYODA-KU, TOKYO, JAPAN

SERIAL NUMBER: 09797479
PATENT NUMBER:

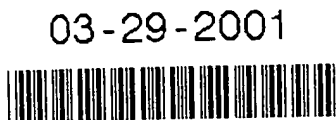
FILING DATE: 02/28/2001
ISSUE DATE:

011618/0350 PAGE 2

DIANE RUSSELE, PARALEGAL
ASSIGNMENT DIVISION
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

FORM PTO-1619A
Expires 06/30/99
OMB 0651-0027

MRD
2-28-01



03-29-2001

101652318

Department of Commerce
Patent and Trademark Office
PATENT

RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY

Attorney Docket No. 16869S022700

TO: The Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original document(s) or copy(ies).

Submission Type

- ☒ New
☐ Resubmission (Non-Recordation)
Document ID #
☐ Correction of PTO Error
Reel # Frame #
☐ Corrective Document
Reel # Frame #

Conveyance Type

- ☒ Assignment ☐ Security Agreement
☐ License ☐ Change of Name
☐ Merger ☐ Other

U.S. Government

(For Use ONLY by U.S. Government Agencies)

- ☐ Departmental File ☐ Secret File

Conveying Party(ies)

☒ Mark if additional names of conveying parties attached

Name (line 1) Nakamura, Yasuaki

Execution Date
Month Day Year
02 01 2001

Name (line 2)

Second Party

Name (line 1) Tabuchi, Hideo

Execution Date
Month Day Year
02 05 2001

Name (line 2)

Receiving Party

☐ Mark if additional names of receiving parties attached

Name (line 1) Hitachi, Ltd.

Name (line 2)

Address (line 1) 6, Kanda Surugadai 4-chome

Address (line 2) Chiyoda-ku

Address (line 3) Tokyo

Japan

City

State/Country

Zip Code

☐ If document to be recorded is an assignment and the receiving party is not domiciled in the United States, an appointment of a domestic representative is attached. (Designation must be a separate document from Assignment.)

Domestic Representative Name and Address

Enter for the first Receiving Party only.

Name

Address (line 1)

Address (line 2)

Address (line 3)

Address (line 4)

FOR OFFICE USE ONLY

Public burden reporting for this collection of information is estimated to average approximately 30 minutes per Cover Sheet to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed to complete the Cover Sheet. Send comments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Chief Information Officer, Washington, D.C. 20231 and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0027), Washington, D.C. 20503. See OMB Information Collection Budget Package 0651-0027, Patent and Trademark Assignment Practice. DO NOT SEND REQUESTS TO RECORD ASSIGNMENT DOCUMENTS TO THIS ADDRESS.

Mail documents to be recorded with required cover sheet(s) information to:
Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments, Washington, D.C. 20231

RECORDATION FORM COVER SHEET
CONTINUATION
PATENTS ONLY

U.S. Department of Commerce
Patent and Trademark Office
PATENT

JC903 U.S. PTO
09/19/97

02/28/01

Conveying Party(ies)

☐ Mark if additional names of conveying parties attached

Enter additional Conveying Parties

Name (line 1) Shimada, Akinobu

Execution Date
Month Day Year
02 05 2001

Name (line 2)

Execution Date
Month Day Year
02 05 2001

Name (line 1) Nakano, Toshio

Name (line 2)

Execution Date
Month Day Year

Name (line 1)

Name (line 2)

Receiving Party(ies)

☐ Mark if additional names of receiving parties attached

Enter additional Receiving Party(ies)

Name (line 1)

Name (line 2)

Address (line 1)

Address (line 2)

Address (line 3)

City

State/Country

Zip Code

Name (line 1)

Name (line 2)

Address (line 1)

Address (line 2)

Address (line 3)

City

State/Country

Zip Code

☐ If document to be recorded is an assignment and the receiving party is not domiciled in the United States, an appointment of a domestic representative is attached. (Designation must be a separate document from Assignment.)

☐ If document to be recorded is an assignment and the receiving party is not domiciled in the United States, an appointment of a domestic representative is attached. (Designation must be a separate document from Assignment.)

Application Number(s) or Patent Number(s)

☐ Mark if additional numbers attached

Enter either the Patent Application Number or the Patent Number (DO NOT ENTER BOTH numbers for the same property).

Patent Application Number(s)

Patent Number(s)

Correspondent Name and Address	Area Code and Telephone Number	650-326-2400
Name	Townsend and Townsend and Crew LLP	
Address (line 1)	Two Embarcadero Center	
Address (line 2)	Eighth Floor	
Address (line 3)	San Francisco, CA 94111	
Address (line 4)		

Pages Enter the total number of pages of the attached conveyance document including any attachments # 1

Application Number(s) or Patent Number(s) ☐ Mark if additional numbers attached.
Enter either the Patent Application Number or the Patent Number (DO NOT ENTER BOTH numbers for the same property).

Patent Application Number(s)			Patent Number(s)		
09797479					

If this document is being filed together with a new Patent Application, enter the date the patent application was signed by the first named executing inventor.

Month	Day	Year
02	01	2001

Patent Cooperation Treaty (PCT)

Enter PCT application number <u>only if a U.S. Application Number has not been assigned.</u>	PCT		PCT		PCT	
	PCT		PCT		PCT	

Number of Properties Enter the total number of properties involved. # 1

Fee Amount Fee Amount for Properties Listed (37 CFR 3.41): \$ 40

Method of Payment: Enclosed ☐ Deposit Account ☒


Deposit Account
Enter for payment by deposit account or if additional fees can be charged to the account.)

Deposit Account Number: # 20-1430

Authorization to charge additional fees: Yes ☐ No ☐

Statement and Signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Charges to deposit account are authorized, as indicated herein.

Robert C. Colwell, Reg. No. 27,431		February 28, 2001
Name of Person Signing	Signature	Date

ASSIGNMENT
(譲 渡 証)

As a below named inventor, I hereby declare that:

IN CONSIDERATION of the sum of One Dollar (\$1.00) or the equivalent thereof, and other good and valuable consideration paid to me citizen of Japan by HITACHI, LTD., a corporation organized under the laws of Japan, located at 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, receipt of which is hereby acknowledged I do hereby sell and assign to said HITACHI, LTD., its successors and assigns, all my right, title and interest, in and for the United States of America, in and to

METHOD AND APPARATUS FOR RE-SYNCHRONIZING PAIRED VOLUMES VIA
COMMUNICATION LINE

invented by me (if only one is named below) or us (if plural inventors are named below) and described in the application for United States Letters Patent therefor, executed on even date herewith, and all United States Letters Patent which may be granted therefor, and all divisions, continuations and extensions thereof, the said interest being the entire ownership of the said Letters Patent when granted, to be held and enjoyed by said HITACHI, LTD., its successors, assigns or other legal representatives, to the full end of term for which said Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by me or us if this assignment and sale had not been made;

And I hereby agree to sign and execute any further documents or instruments which may be necessary, lawful, and proper in the prosecution of the above-named application or in the preparation and prosecution of any continuing, continuation-in-part, substitute, divisional, renewal, reviewed or reissue applications or in any amendment, extension, or interference proceedings, or otherwise to secure the title thereto in said assignee;

And I do hereby authorize and request the Commissioner of Patents to issue said Letters Patent to said HITACHI, LTD.

Signed on the date(s) indicated aside signatures:

INVENTOR(S) (発明者フルネームサイン)	Date Signed (署名日)
1) <u>Yasushi Nakamura</u>	<u>2 / 1 / 2001</u>
2) <u>Hideo Takuchi</u>	<u>2 / 5 / 2001</u>
3) <u>Shinobu Shimada</u>	<u>2 / 5 / 2001</u>
4) <u>Toshio Nakano</u>	<u>2 / 5 / 2001</u>
5) _____	_____
6) _____	_____
7) _____	_____
8) _____	_____
9) _____	_____
10) _____	_____